

Sämtliches Material ist urheberrechtlich geschützt und darf ohne Nennung der Quelle nicht weitergegeben werden.

## Vorlesen – wozu ist das gut?

### ማንበብ--ለልጆች ጥሩነቱ ምንድን ነው?

የተለያዩ ቋንቋ ሳይገድብ በሁሉም ቋንቋዎች ፅሁፍና ስእሎችን በማንበብ፣ ታሪኮችን በመጨመር በማብራራት ወይም በመናገር ከዚህ ሁሉ ነገሮች ልጆች ልምዶችንና እውቀቶችን መቅስም ይችላሉ።

- ◆ ልጆች ከማንበብ ብዙ ሊማሩ ይችላሉ።
  - ◆ ልክ ሁሉ መፃሕፍት እርዳታ እንዳላቸው ታሪኮችንም እርዳታ አላቸው።
  - ◆ ታሪኮች ከመጀመሪያ ገፅ ጀምሮ በመጨረሻ ገፅ ያበቃል።
  - ◆ የጀርመን ቋንቋ አፃፍ ከግራ ወደ ቀኝ ሲሆን አረብኛ ግን ከቀኝ ወደ ግራ ነው።
  - ◆ ቃላቶችን በማገናኘት ታሪኮችን ይነግረናል።
- ሁሉግዜ የልጆች መፅሃፍ በማየት፣ በማንበብ፣ ግዜህን በመስጠት፣ አትኩሮትና ፍቅርን መስጠት ይገባል።
  - ከልጆችህ/ሽ ግልፅ ነገር በመናገር በማብራራት ጥሩ ስሜት መፍጠር።
  - መፃሕፍትን እንዳይበላሹ ሁሉግዜ ክብርና ጥንቃቄ ያስፈልጋል።
  - ልጆች ታሪኮችን በመስማት ለረጅም ስዓት ቁጭ በማለት፣ በማየት፣ በማዳመጥ ጭምር አትኩሮትን ይፈልጋሉ።
  - ብዙ ቃላቶችን እንዲያውቁ ያግዛቸዋል።
  - ልጆች ከመፃሕፍት ብዙ ጠቃሚ ነገሮችን በመማር ለወደፊቱ አቅማቸውን ማጠናከር/ማጎልበት/ ይችላሉ።



# amharisch

## ተጨማሪ ማንበብ

Sämtliches Material ist urheberrechtlich geschützt und darf ohne Nennung der Quelle nicht weitergegeben werden.

1. እንደ እናትና እንደ አባት ጭምር፡- ሁሉ ጊዜ ከልጆቻችሁ/ህ መፃሕፍቶችን በማየት፡ ጊዜ በመስጠት ምቹትን መፍጠር።
2. የተለያዩ መፃሕፍቶችን በመምረጥ (ለምሳሌ በስእል የታገዙ መፃሕፍቶች፡ መፅሃፎች ብላክቦርድ ላይ በማያያዝ / Bücher mit Klappen/ ፡ በመስትዋት ላይ መፅሃፍን በማንበብ ፡ መፃሕፍቶችን በመጨበጥ ወይም በመዳሰስ/anfassen/ ፡ ትናንሽ የልጆች መፅሃፍቶች/ kleine Pixi-Bücher/ እነዚህ ሌሎችም ለየት ልዩደርጋቸው ይችላሉ።
3. መጀመሪያ መፅሃፍን ራስህን አንብበው ከዛ ምን እንደሚሉ ሃሳብን ይገባሃል።
4. ግልፅ በማንበብ ማለት ሁሉጊዜ አንድአይነት ባህሪን በመከተል ልጆቻችሁን መፅሃፍ እንዲመርጡ ማድረግ ፡ በተመሳሳይ ስዓት ማንበብ (ለምሳሌ ከመተኛቸው በፊት ፀጥታና ምቹትን መፍጠር እና ሌሎችም።
5. የልጅህን/ሽን እድሜ ወሳኝ ነው። ለልጆቻችሁ ቀለል ባለ መልኩ ታሪኮችን በመንገር፡ አጠር በማድረግ ፡ ፈጠራን በመጨመር እና ሌሎችም።
6. የታሪኮችን ጥያቄ በመጠየቅ የልጆቻችሁን መልስ በመመለስ በተቻላቸው መጠን ጥያቄውን አዎ ወይም አይደለም (ja-Nein) ሳይሆን ነገር ግን ለምሳሌ “ ምን ታስባለ...?” ፡ “ምን እያደረክ ነው...?” ፡ “የት ነው...?” ፡ “ምን ማለት ነው...?” ፡ “ ምን ተፈጠረ...?” ፡ “ ከላይ ወደ ቀኝ ምን ይታይሃል...? ዋና አላማ ከልጆቻችሁ ጋር በመሆን ማንበብ መናገር ፡ ጊዜን በመስጠት ፡ ልጅህን በማዳመጥ ክትትልን ይፈልጋሉ።
7. ድምፅህን በመቀየር! ታሪኮችን በማንበብ “አስፈሪ” ድምፅህን ለስለስ በማድረግ ፡ ጨለማን በመጠቀም ታሪኮችን ምን እንደሚመስሉ ማብራራት።
8. አሻንጉሊቶችን በመውሰድ ለምሳሌ ትናንሽ አሻንጉሊቶች ፡ ድብና ልሎችም ታሪክ ነክ በማስታወስ ከነሱ መጫወት።
9. ከልጆቻችሁ ጋር ስለ አነብብኳቸው መፅሃፍቶችን አውራ። እርእሱን ምን እንደሆነ ጥያቄ ጠይቃቸውና አእምሯቸውን እንዲጎለብት ፡ ቃላቶችን በመደጋገም ለምድ እንዲያገኙ ፡ ለልጆች ታሪኮችን በመተው ፡ ስእሎችን በመሳል እንዲጠነክር ማድረግ።
10. መፅሃፍን ደጋግመ ማንበብ! ለልጆች መፅሃፍን ደጋግመ ስታነብላቸው ደስ ይላቸዋል! በየቀኑ ልጆቻችሁን ተረዳቸው። እባኩሆትን ልጆቻችሁን/ ሽን መፅሃፍን እንዲያነቡ አድርጋቸውና በልጆቻችሁን ለውጥ በማየት ለራስህን አድንቀ እንዴት ይህን አጋዥ መንገድ ለውጥ ማምጣት እንደሚቻል መረዳት ይቻላል።

Übersetzung: Neguss Mengistu, Nürnberg